

- 1 [ज्वालाभासोर् न पुंस्य्] अर्चिर्
 2 ज्योतिर् [भयोतटृष्टिषु] ।
 3 [पापापराधयोर्] आगः
 4 [खगबाल्यादिनोर्] वयः ॥ २३२ ॥
 5 [तेजःपुरीषयोर्] वर्चा
 6 महस्^a [तूत्सवतेजसोः] ।
 7 रजो^b [गुणे स्त्रीपुष्पे च]
 8 [रहौ ध्वान्ते गुणे] तमः ॥ २३३ ॥
 9 छन्दः [पद्ये ऽभिलाषे च]
 10 तपः [वृच्छादिकर्म च] ।
 11 सहो^c [बलं] सहा [मार्गे]
 12 नभः [खं श्रावणे] नभाः ॥ २३४ ॥

(1) 1° Flamme; 2° lumière. — (2) 1° n. Étoile; 2° lumière; 3° pupille de l'œil; [4° m. le soleil; 5° *Agni*]. — (3) 1° Faute; 2° offense. — (4) 1° Oiseau; 2° âge; 3° jeunesse. — (5) 1° Splendeur; 2° ordure; [3° couleur, * forme, figure, *Wils. Dict.*]. — (6) 1° Fête; 2° lumière. — (7) 1° Qualité de passion; 2° mois d'une femme; [3° poussière; 4° pollen des fleurs, poussière fécondante]. — (8) 1° Nœud ascendant de la lune; 2° obscurité; 3° troisième qualité, suivant le système *sāṅkhya*, obscurité ou illusion, opposée à la vérité et à la passion; [4° chagrin]. — (9) 1° Mètre poétique; 2° désir (aussi dans cette acception, *tchandam*); [3° *Vēda*; 4° conduite non contrôlée]. — (10) 1° n. Austérité, pénitence; [2° vertu, mérite moral; 3° un des mondes supérieurs; 4° m. (*tapās*), mois de *māgha*; 5° saison froide]. — (11) 1° n. Force; 2° m. mois d'*agrahāyan'a*; [3° hiver; 4° n. lumineux]. — (12) 1° n. Ciel; 2° masc. mois de *srāvan'a*; [3° pluie; 4° nuage].

^a Neut. ou masc. मह [-हः]. — ^b Neut. ou masc. रजः. — ^c सहस् ou सहं; n. e masc. सहाः ou सहः.